

32004D0574

6.8.2004

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 261/36

**ODLOČBA SVETA**  
**z dne 29. aprila 2004**  
**o spremembi Skupnega priročnika**

(2004/574/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 790/2001 z dne 24. aprila 2001, s katero se Svetu pridržijo izvedbena pooblastila v zvezi z nekaterimi podrobnejšimi predpisi in praktičnimi postopki izvajanja mejnih kontrol in nadzora <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju pobude Italijanske republike,

ob upoštevanju naslednjega:

schengenskega pravnega reda <sup>(3)</sup>, ki sodijo na področje uporabe točke A člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo tega sporazuma <sup>(4)</sup>.

(1) Glede na raven uskladitve, doseženo pri kriterijih za zavrnitev vstopa na zunanjih mejah držav članic, je zaželeno, da se ugotovijo razlogi za predhodno odločitev zavrnitve vstopa tujcu. Zato je treba uporabljati standardni obrazec za zavrnitev vstopa, ki vključuje razvrstitev možnih razlogov za zavrnitev, in navesti v potnem listu zadevnega tujca razlog(-e) za zavrnitev. Skupni priročnik <sup>(2)</sup> je zato treba ustrezno spremeniti. Možnosti pritožbe proti odločitvi o zavrnitvi vstopa so določene v nacionalni zakonodaji.

(2) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska ni udeležena pri sprejetju te odločbe in zato ta zanjo ni zavezujoča, niti je ni obvezana uporabljati. Ker ta odločba nadgrajuje schengenski pravni red na podlagi določb naslova IV dela tri Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, se Danska v skladu s členom 5 navedenega Protokola v šestih mesecih po tem, ko Svet sprejme to odločbo, odloči, ali jo bo izvedla v svoji notranji zakonodaji ali ne.

(3) Glede Islandije in Norveške ta odločba pomeni razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju

(4) Ta odločba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, v katerem Združeno Kraljestvo v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda <sup>(5)</sup> ni udeleženo; Združeno Kraljestvo zato ne sodeluje pri sprejetju te odločbe in torej ta zanj ni zavezujoča, niti je ni obvezano uporabljati.

(5) Ta odločba pomeni razvoj določb schengenskega pravnega reda, v katerem Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda <sup>(6)</sup> ni udeležena; Irska torej ne sodeluje pri njenem sprejetju in ta zanjo ni zavezujoča niti je ni obvezna uporabljati.

(6) Ta je akt, ki temelji na schengenskem pravnem redu oz. je z njim drugače povezan v smislu člena 3(1) Akta o pristopu –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

*Člen 1*

Del II Skupnega priročnika se spremeni:

1. na koncu oddelka 1.4.1. se doda naslednji stavek:

„V ta namen se izpolni standardni obrazec za zavrnitev vstopa na meji, ki ga vsebuje Priloga 16, in se izroči zadevnemu tujcu.“;

<sup>(1)</sup> UL L 116, 26.4.2001, str. 5.

<sup>(2)</sup> UL C 313, 16.12.2002, str. 97. Priročnik, kakor je bil nazadnje spremenjen z Odločbo 2004/466/ES (UL L 157, 30.4.2004, str. 136).

<sup>(3)</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

<sup>(4)</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

<sup>(5)</sup> UL L 131, 1.6.2000, str. 43.

<sup>(6)</sup> UL L 64, 7.3.2002, str. 20.

2. oddelek 1.4.1a se nadomesti z naslednjim:

Člen 3

„1.4.1a Kadar se zavrne vstop, bo uradnik, ki izvaja kontrolo, v potni list vtisnil vstopni žig, ki bo razveljavljen z neizbrisnim križem s črnilom, in bo vnesel na desno stran z neizbrisnim črnilom črko(-e), ki ustrezajo razlogu(-om) za zavrnitev vstopa, kot so določeni v standardnem obrazcu za zavrnitev vstopa na mejah iz Priloge 16.“.

Ta odločba se uporablja od 1. junija 2004.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti.

Člen 2

V Luxembourg, 29. aprila 2004

Standardni obrazec za zavrnitev vstopa na meji, ki ga vsebuje Priloga k tej odločbi, se doda kot Priloga 16 k Skupnemu priročniku.

Za Svet

Predsednik

M. McDOWELL

## PRILOGA

„Priloga [ ]

## Standardni obrazec za zavrnitev vstopa na

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LOGO DRŽAVE</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Ime države</b><br>(Ime urada)<br>_____ | <br>(1) |
| <h2 style="margin: 0;">ZAVRNITEV VSTOPA NA MEJI</h2>                                                                                                                                                                                               |                                           |                                                                                            |
| Dne _____ ob (ura) _____ na mejnem prehodu _____                                                                                                                                                                                                   |                                           |                                                                                            |
| Spodaj podpisani _____ imamo pred seboj:                                                                                                                                                                                                           |                                           |                                                                                            |
| Priimek _____ Ime _____                                                                                                                                                                                                                            |                                           |                                                                                            |
| Datum rojstva _____ Kraj rojstva _____ Spol: _____                                                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                            |
| Državljanstvo _____ Stalno prebivališče _____                                                                                                                                                                                                      |                                           |                                                                                            |
| Vrsta osebnega dokumenta _____ številka _____                                                                                                                                                                                                      |                                           |                                                                                            |
| Izdan v _____ dne _____                                                                                                                                                                                                                            |                                           |                                                                                            |
| Številka vizuma _____ vrsta _____, ki ga je izdal _____ veljaven od _____ do _____                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                            |
| Za obdobje _____ dni na naslednji podlagi: _____                                                                                                                                                                                                   |                                           |                                                                                            |
| Ob prihodu iz _____ s/z _____ (navedite uporabljeno prevozno sredstvo, npr. številko leta), je bil(-a) obveščen(-a), da se mu/ji zavrne vstop v državo v skladu z (navedite sklicevanje na veljavno nacionalno zakonodajo) iz naslednjih razlogov: |                                           |                                                                                            |

(1) Za Norveško in Islandijo logo ni potreben.

- ☐ (A) Nima veljavne potne listine(listin)
- ☐ (B) Ima lažno/nepristno/ponarejeno potno listino
- ☐ (C) Nima veljavnega vizuma
- ☐ (D) Ima lažni/nepristni/ponarejeni vizum
- ☐ (E) Nima ustreznih dokumentov, ki bi utemeljili namen in pogoje bivanja
- ☐ (F) Nima zadostnih sredstev za preživljanje glede na dolžino in vrsto bivanja, ali sredstev za vrnitev v matično ali tranzitno državo, ob upoštevanju podatkov iz Priloge 10 k Skupnemu priročniku
- ☐ (G) Je oseba, za katero je bil razpisan ukrep zavrnitve vstopa  
☐ v SIS  
☐ v nacionalnem registru
- ☐ (H) Se smatra, da ogroža javni red in javno varnost, nacionalno varnost ali mednarodne odnose ene ali več držav članic Evropske unije (vsaka država mora navesti sklicevanje na nacionalno zakonodajo v zvezi s takimi primeri zavrnitve vstopa)

### Opombe

**Zadevna oseba se lahko pritoži proti odločitvi o zavrnitvi vstopa, kot je predvideno v nacionalni zakonodaji. Zadevna oseba prejme kopijo tega dokumenta (vsaka država mora navesti sklicevanje na nacionalno zakonodajo v zvezi s pravico do pritožbe).**

Zadevna oseba

Odgovorni uradnik, ki je  
izvedel kontrolo“